

HÄTTEN SIE GEWUSST, DASS ... • CZY WIESZ, ŻE ... • VĚDĚLI JSTE, ŽE ...

- .. es in der Verwaltungsgemeinschaft Schleife eine besondere Form des Sorbischen, das Schleifer Sorbisch, und über 60 verschiedene Trachtenvarianten gibt?
- .. w gminie Schleife istnieje szczególnie odmiana języka serbotużyckiego, tzw. serbotużycki z Schleife, oraz ponad 60 różnych wariantów strojów ludowych?
- .. v správnim obvodu Schleife existuje zvláštní forma srbstiny, tzv. schleifská srbsčina, a více než 60 různých variant lidových krojů?
- .. seit April 2026 ein interaktiver Audioguide die Region um Schleife auf spielerische Art und Weise erlebbar macht?
- .. od kwietnia 2026 r. interaktywny audio-przewodnik pozwala w ciekawy sposób poznać region wokół Schleife?
- .. od dubna 2026 umožňuje interaktivní audioprůvodce hravou formou prožít region kolem Schleife?
- .. der Ortsteil Mühlrose als Dorfgemeinschaft gemeinsam umgesiedelt ist und sogar ihr kleines Freibad „mitgenommen“ hat?
- .. dzielnica Mühlrose, to w całości przeniesiona społeczność wiejska, która „zabrała ze sobą” nawet swój mały basen zewnętrzny?
- .. se obyvatelé čtvrti Mühlrose jako celá vesnice společně přestěhovali a dokonce si „s sebou vzali” i své malé koupaliště?



MIJESCE NA PIECZĄTKI Z PUNKTÓW STARTOWYCH I PUNKTÓW WYDAWANIA PIECZĄTEK PROJETA STARTOVNI A KONTROLNI STANOVIŠTĚ (RAZITKA)



Współfinansowany przez
UNIE EUROPEJSKA
z Funduszu Europejskiego
na rzecz Regionalnego Rozwoju

Interreg

Polska – Sachsen



TEILNAHMEPASS

KARNET UCZESTNICTWA

ÚČASTNICKÝ PRŮKAZ

- 23.** Sternradfahrt im Landkreis Görlitz am **30. Mai 2026**
Zielort: Ortsteil Mühlrose / Mitoraz Schleife
Meta: Mitoraz Schleife
- 23.** Gwiaździsty Rajd Rowerowy w Powiecie Görlitz w dniu **30. maja 2026**
Meta: dzielnica Mühlrose / Mitoraz Schleife
- 23.** Hvězdicová cyklojízda zemským okresem Görlitz dne **30. května 2026**
Cíl: místní části Mühlrose / Mitoraz Schleife

Name, Vorname • Nazwisko, imię • Jméno, příjmení

TEILNAHMEBEDINGUNGEN • WARUNKI UCZESTNICTWA • PODMÍNKY ÚČASTI

- Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr, der Veranstalter übernimmt keine Haftung. Uczestnictwo odbywa się na własną odpowiedzialność, organizator nie ponosi odpowiedzialności.
Účast probíhá na vlastní nebezpečí, pořadatel nepřijímá žádnou odpovědnost.
- Die ausgeschriebenerten Touren sind Vorschläge. Es können aber auch andere Strecken befahren werden. Die Strecken sind nicht abgesperrt. Die STVO ist zu beachten.
Oznakowane trasy są trasami proponowanymi. Można się poruszać również po innych trasach. Trasy nie będą zamknięte dla ruchu. Należy przestrzegać znaków i kodeksu drogowego.
Značene trasy jsou pouze návrhem. Je možné jet i po jiných cestách. Trasy nejsou uzavřené. Je třeba dbát platných dopravních předpisů.
- Der Coupon kann in Mühlrose abgeben werden und ermöglicht die Teilnahme an der Tombola. Wichtig ist, dass mindestens drei Stempelstellen angefahren werden. Die Auslosung der Gewinne findet gegen 16:30 Uhr in Mühlrose statt. Gewinner, die nicht mehr vor Ort sind, werden benachrichtigt. Die Gewinnchancen sind unabhängig von der Anzahl der gefahrenen Kilometer.
Kupon lze odebrat v místě konání tomboly. Účastníci mohou získat výhry. Výhry budou losovány proti místu, kam účastníci dojedou. Výhry budou losovány proti místu, kam účastníci dojedou. Výhry budou losovány proti místu, kam účastníci dojedou. Výhry budou losovány proti místu, kam účastníci dojedou.
Kupon může být odevzdán v Muhlrose a opravňuje k účasti na tombole. Důležité je projet nejméně tři kontrolní stanoviště. Losování výher proběhne v Muhlrose ca. v 16:30 hod. Vyherci, kteří již nebudou na místě, budou vyrozuměni. Sance na výhru nezávisí na počtu ujetých kilometrech.
- Die Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten erfolgt ausschließlich durch Ihre Einwilligung zur Durchführung des Gewinnspiels und zur Nachweissführung. Für Teilnehmer unter 16 Jahren ist die Unterschrift der Sorgeberechtigten notwendig. Gewinner werden postalisch benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die vollständigen Teilnahmebedingungen und Datenschutzhinweise finden Sie unter sternradfahrt.de/index.php/de/datenschutz. Přetvoření daných osobových údajů je výhradně za zgodą użytkownika na przeprowadzenie loterii i w celu prowadzenia dokumentacji. Dla uczestników poniżej 16 roku życia konieczny jest podpis opiekuna. Zwycięzcy, którzy już opuścili obszar mety, zostaną powiadomieni pocztą. Wchodzenie na drogę prawną jest wykluczone. Pełne warunki uczestnictwa i politykę prywatności można znaleźć pod adresem sternradfahrt.de/index.php/de/daten-schutz.
Vaše osobní údaje budou zpracovány výhradně s Vaším souhlasem k účasti na tombole a k archivaci. U účastníků mladších 16 let je vyžadován podpis zákonného zástupce. Vyherci, kteří již opuštěli areál akce, budou o výhře vyrozuměni poštou. Možnost domáhat se výhry soudní cestou je vyloučena. Uplně znení podmínek účasti a ustanovení o ochraně osobních údajů naleznete na: sternradfahrt.de/index.php/de/datenschutz.

Veranstalter • Gospodarz • Pořadatel: **Landkreis Görlitz • Powiat Görlitz • Landkreis Görlitz • Landkreis Görlitz**
Organisation • Organizacja • Organizace: **Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH**
Partner • Partner • Partneři: **Gemeinde Schleife | Ortschaftsrat Mühlrose • Gemeinde Schleife | rada dzielnicy Mühlrose • Schleife | Obecní rada Mühlrose**

Telefon • Telefon • Telefon: **+49 3581 329010**
Notrufnummer • Numer alarmowy • Číslo tísňového volání: **+49 162 2095411**

ANGEFAHRENE START- UND STEMPELSTELLEN (STEMPEL) MIEJSCE NA PIECZĄTKI Z PUNKTÓW STARTOWYCH I PUNKTÓW WYDAWANIA PIECZĄTEK PROJETÁ STARTOVNÍ A KONTROLNÍ STANOVISŤE (RAZÍTKA)



GEWINNCOUPON • KUPON NA LOTERIĘ • VÝHERNÍ KUPON

Name, Vorname • Nazwisko, imię • Jméno, příjmení

Alter • Wiek • Věk

Straße • Ulica • Ulice

PLZ, Wohnort • Kod pocztowy, miejscowość • PSC, Obec

An welchem Ort sind Sie losgeradelt? • W którym miejscu rozpoczęłaś/rozpocząłes rajd? • Z jakého místa jste vyrazili na trasu?

Abgabe des Coupons bis 16 Uhr am Ziel in Mühlrose. Die Angabe persönlicher Daten ist freiwillig. Nicht vollständig ausgefüllte Coupons können beim Gewinnspiel nicht berücksichtigt werden. Bitte in Druckschrift ausfüllen.
Kupony oddajemy na mecie w Mühlrose do godz. 16. Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Kupony, które nie będą w całości wypełnione, nie biorą udziału w loterii. Prosimy o wypełnianie kuponów drukowanymi literami.
Odevzdání kuponů nejpozději do 16 hod v cíli v Mühlrose. Sdělení osobních údajů je dobrovolné. Nekompletně vyplněné kupóny nemohou být zařazeny do srovnání. Vypilte prosím hájkovým písmem.